

**Bescheinigung über das Vorliegen eines positiven oder negativen Antigentests zum Nachweis des SARS-CoV-2 Virus**

**Confirmation of a positive or negative antigen test to prove existence of the SARS-CoV-2 virus**

**getestete Person/Person tested:**

.....  
Name, Vorname/Last name, first name

.....  
Anschrift Hauptwohnung (Straße, Haus-Nr., PLZ, Ort, Land)  
Address of primary place of residence (street, unit no., post code, city, country)

.....  
ggf. Anschrift derzeitiger Aufenthaltsort/Address of current place of residence (if applicable)

.....  
Geburtsdatum/Date of birth

.....  
Telefonnummer/Telephone number

.....  
E-Mail-Adresse/Email address

**Coronavirus Antigen-Schnelltest/Rapid coronavirus antigen test**

Test/Test: .....  
Name des Tests/Test name

Hersteller/Manufacturer: .....  
Herstellername/Manufacturer name

Testdatum/Uhrzeit/  
Test date/time: .....

Test durchgeführt durch/  
Test conducted by: .....  
Name, Vorname/Last name, first name

.....  
testende Stelle, Ort/Testing facility, location

Testergebnis/                      negativ                       positiv\*   
Test result:                      Negative                      Positive\*

.....  
Datum/Stempel testende Stelle/Unterschrift/Date/stamp of testing facility/signature

\*Das Zeugnis zum Testergebnis wird bei einem positiven Testergebnis von der testenden Stelle an das örtliche Gesundheitsamt weitergeleitet.

\*Positive test results are passed on to the local health authority by the testing facility

## **Wichtige Hinweise bei positivem Testergebnis:**

### **Important information in the event of a positive test result:**

- **Sie sind verpflichtet, sich unverzüglich in häusliche Isolation zu begeben (»Absonderung«). Ebenso sollen die Mitglieder Ihres Hausstandes sich unverzüglich absondern.**

Verlassen Sie Ihre Wohnung oder Ihr Haus nur in medizinischen oder sonstigen Notfällen.

#### **You are obliged to immediately self-isolate, as must any other members of your household.**

Only leave your home for medical or other emergencies.

- Lassen Sie einen **PCR-Test zur Bestätigung des Verdachts** auf eine Infektion mit SARS-CoV 2 durchführen. **Sprechen Sie mit Ihrem Arzt** über weitere Maßnahmen für Sie selbst und Ihre Kontaktpersonen.

Take a **PCR test to confirm suspicions** of SARS-CoV-2 infection. **Consult your doctor** to discuss further measures for yourself and your contacts.

- **Nehmen Sie Kontakt zum zuständigen Gesundheitsamt auf.** Das Gesundheitsamt wird eine Isolierung mit einer Reihe von Verhaltensregeln und Hygienemaßnahmen anordnen.

**Contact your local health authority.** This health authority will order you to self-isolate, and issue you with a series of behavioural rules and hygiene measures to follow.

- Informieren Sie Ihren **Arbeitgeber, dass bei Ihnen ein positives Testergebnis** vorliegt.

Inform your **employer that you have tested positive.**

- **Beachten Sie die »Quarantäneregeln«!**

Halten Sie die wichtigsten Verhaltens- und Hygieneregeln ein, um Ihre Haushaltsangehörigen vor einer Ansteckung zu schützen:

- Abstand (halten Sie sich, wenn möglich, in einem separaten Zimmer auf)
- Hygiene,
- Tragen geeigneter Schutzmasken,
- regelmäßiges Lüften.

#### **Abide by the 'quarantine rules'!**

Follow the key behavioural and hygiene rules to protect the other members of your household against infection:

- Keep your distance (stay in a separate room if possible),
- Hygiene,
- Wear suitable face masks,
- Ensure regular aeration.

- **Informieren Sie Ihre Kontaktpersonen der vergangenen 14 Tage über Ihre mögliche Infektion.** Schreiben Sie Ihre Kontaktpersonen auf! **Bei Auftreten von Beschwerden lassen Sie sich umgehend ärztlich beraten.**

**Inform anyone you have had contact with in the last 14 days that you may be infected.** Make a note of your contacts! **If symptoms appear, seek medical advice immediately.**

- **Die häusliche Isolierung beendet ausschließlich das zuständige Gesundheitsamt** nach festgelegten Kriterien. Die häusliche Isolierung endet auch, wenn der nachfolgende PCR-Test negativ sein sollte.

**Self-isolation can only end once deemed appropriate by the local health authority,** based on set criteria. It will also end if the subsequent PCR test yields a negative result.

Bitte beachten Sie darüber hinaus die Rechtsgrundlagen und Hinweise der Sächsischen Staatsregierung ([www.coronavirus.sachsen.de](http://www.coronavirus.sachsen.de)) bzw. Ihres Landkreises oder kreisfreien Stadt.

Please also note the legal bases and information from the Saxon state government ([www.coronavirus.sachsen.de](http://www.coronavirus.sachsen.de)) or your local district or self-governing city.